

## ¿Sabía usted? Que

- Long Beach tiene un promedio de 345 días de sol al año.
- Long Beach ocupa el quinto lugar entre las ciudades más grandes de California, ya que cuenta con una población de 490,166.
- El Puerto de Long Beach es uno de los puertos marítimos más grande del mundo, habiéndose procesado más de 7.3 millones de contenedores en el año fiscal de 2006.
- El aeropuerto de Long Beach cuenta con vuelos a más de 300 destinos via Alaska Airlines, Delta, JetBlue y US Airways.
- Long Beach es una de solamente tres ciudades de California que cuentan con su propia secretaría de salud y que cuenta con su propia empresa de servicio de gas natural, además de ser la única que tiene su propio grupo de gestión para la producción del petróleo.
- Long Beach opera el sistema municipal de campos de golf con más actividad en el país.
- Aproximadamente 5.5 millones de turistas y delegados a convenciones visitan Long Beach todos los años.
- En Abril de cada año, más de 180,000 entusiastas ven a los mejores pilotos competir a toda velocidad en las calles de la ciudad en el Toyota Grand Prix of Long Beach, la principal carrera de open-wheel en el mundo de los deportes motorizados en la costa del oeste del país.
- Long Beach fue nombrada por la organización America's Promise Alliance como una de las 100 mejores comunidades para la gente joven en el 2005 y 2006.
- Más de 15,000 personas participan en el pintoresco Long Beach International City Bank Marathon en octubre de todos los años.
- El Aquarium of the Pacific (Acuario del Pacífico) atrae a más de 1.25 millones de visitantes al año.
- El Queen Mary 2 hizo su debut en la costa occidental del país al saludar a su predecesor, el RMS Queen Mary, en el Royal Rendezvous (Encuentro Royal) de 2006.
- "La agitación económica y social de Long Beach creó una crisis financiera en el gobierno municipal, cuya solución es una historia extraordinaria – y quizá una lección para los políticos de sacramento." — Dan Walters, Columnista del Periódico Sacramento Bee (Febrero de 2006).

## Atracciones de la Ciudad y Puntos de Interés

### Las Artes y La Cultura

Aquarium of the Pacific (Acuario del Pacífico)	590.3100
Consejo de las Artes de Long Beach	432.5100
Casa Histórica Bembridge Heritage	493.7019
Centro de Artes interpretativas "Carpenter Performing Arts Center"	985.7000
Jardines Japoneses Earl Burns Miller	985.8885
Centro de la Naturaleza "El Dorado"	570.1745
Sociedad Histórica de Long Beach	495.1210
Centro Cultural "Homeland"	570.1655
Teatro "International City"	436.4610
Museo de Arte de Long Beach	439.2119
Opera de Long Beach	439.2580
Teatro "Long Beach Playhouse"	494.1014
Orquesta Sinfónica de Long Beach	436.3203
Museo de Arte Latinoamericano	437.1689
Teatro Musical "Musical Theatre West"	856.1999
Faros "Rainbow Harbor" y "Lions Lighthouse for Sight"	432.3109
Edificio Histórico Rancho Los Alamitos	431.3541
Edificio Histórico Rancho Los Cerritos	570.1755
Teatro "Terrace Theater"	436.3661
El Queen Mary	435.3511
Organización "Theater League"	495.1801

### La Educacion

Universidad Estatal de Calif. Long Beach	985.4111
Long Beach City College	938.4353
Distrito Escolar Unificado Long Beach	997.8000

### Diversión y Entretenimiento

Piscina olímpica Belmont Plaza	570.1806
La Cámara de Comercio	436.1251
Campos de Golf Municipales	494.5000
Asociación del Grand Prix de Long Beach	981.2600
Long Beach Arena	436.3636

Equipo de Béisbol Long Beach Armada	597.9787
Centro de Convenciones y Entretenimiento de Long Beach	436.3636
Junta de Convenciones y Visitantes de Long Beach	436.3645
Centro de Personas Mayores de Long Beach	570.3500
Bahía Marina-Alamitos	570.3215
Marina-Rainbow (en el Centro de la Ciudad)	570.8636
Marina-Shoreline (en el Centro de la Ciudad)	570.4950
Equipo de baloncesto Midnight Basketball	570.1602
Recorridos Turísticos del Puerto Long Beach	590.4121
Asociación de Festivales Marítimos de Long Beach	426.7670
Deportes para Adultos	570.1725
Deportes para Jóvenes	570.1707

### Transportación

Estación de Bicicletas	436.2453
Línea ferroviaria Blue Line	800.266.6883
Expreso a la Isla de Catalina	800.481.3470
Aeropuerto de Long Beach	570.2600
Camiones "Long Beach Transit"	591.2301
Taxis Acuáticos	591.2301

Aqualink (de la Bahía Alamitos al Centro)  
Aquabus (en el Centro)



¡Manténgase informado! Inscríbese para e-Notify y la Ciudad le enviará la información que usted elija, al buzón de su computadora. Visite el sitio [www.longbeach.gov](http://www.longbeach.gov) y clic en e-Notify. Todos los suscriptores a e-Notify recibirán notificaciones de emergencias locales, vía computadora.



Para obtener copias adicionales o para un formato alternativo por favor llame al 570.6379.

## Para Ir de Compras

### Zonas Principales para las Compras

- Centro comercial Bixby Knolls  
Atlantic Ave. Esquina con San Antonio Dr.
  - Belmont Shore  
Entré las cuadras 4500 y 5400.
  - CityPlace  
En el centro de Long Beach
  - Zona de Artes East Village  
Esta zona esta delineada por Long Beach Blvd. y Ocean Blvd., Ave., Alamitos. y la Calle 7
  - Long Beach Towne Center  
La calle Carson. Y la Autopista I-605
  - Centro Comercial Los Altos  
Bellflower Blvd. y La Calle Stearns
  - Marina Pacifica  
Pacific Coast Hwy. y Equina con La Calle Second
  - Centro Comercial MarketPlace  
Pacific Coast Hwy. y La Calle Second
  - Pine Avenue  
En el Centro de Long Beach
  - Shoreline Village  
En el Centro de Long Beach frente al Mar
  - The Pike at Rainbow Harbor  
En el Centro de Long Beach frente al Mar
  - Wrigley Market Place  
Calle Willow Esquina con Long Beach Blvd.
  - Calle 4<sup>a</sup>. (Fourth Street)  
Desde la Ave. Cherry hasta la Ave Junipero
- ■ ■
- Para un lista exhaustiva de centros comerciales en los vecindarios visite [www.hipishere.com](http://www.hipishere.com)

## Ciudad de Long Beach

# DATOS A LA VISTA

June 2007 – Volumen 15



CITY OF LONG BEACH  
333 West Ocean Boulevard  
Long Beach, CA 90802  
[www.longbeach.gov](http://www.longbeach.gov)

## Liderazgo Del Estado Y Local

### Funcionarios Elegidos, de Long Beach

<b>Alcalde</b>	
Bob Foster	570.6801
<b>Concejalía</b>	
<b>Subalcalde - Distrito 1</b>	
Bonnie Lowenthal	570.6919
<b>Distrito 2</b>	
Suja Lowenthal	570.6684
<b>Distrito 3</b>	
Gary DeLong	570.6300
<b>Distrito 4</b>	
Patrick O'Donnell	570.6918
<b>Distrito 5</b>	
Gerrie Schipske	570.6932
<b>Distrito 6</b>	
Dee Andrews	570.6816
<b>Distrito 7</b>	
Tonia Reyes Uranga	570.6139
<b>Distrito 8</b>	
Rae Gabelich	570.6685
<b>Distrito 9</b>	
Val Lerch	570.6137
<b>Abogado de la Ciudad</b>	
Robert Shannon	570.2200
<b>Auditor de la Ciudad</b>	
Laura Doud	570.6767
<b>Fiscal de la Ciudad</b>	
Tom Reeves	570.5600

### Funcionarios Elegidos, de California y del Condado

<b>Gobernador</b>	
Arnold Schwarzenegger (R)	213.897.0322
<b>Senado Federal</b>	
Barbara Boxer (D)	213.894.5000
Dianne Feinstein (D)	310.914.7300
<b>Cámara de Diputados Federales</b>	
TBD	310.538.1190
Dana Rohrabacher (R)	714.960.6483
Linda Sanchez (D)	429.8499
<b>Senado Estatal</b>	
Jenny Oropesa (D)	310.318.6994
Alan Lowenthal (D)	495.4766
Edward Vincent (D)	310.412.0393
<b>Cámara de Diputados Estatales</b>	
Mervyn Dymally (D)	310.223.1201
Betty Karnette (D)	997.0794
Laura Richardson (D)	310.518.3324
<b>Junta de Supervisores, Condado de L.A.</b>	
Don Knabe	256.1920
<b>Departamentos de la Ciudad</b>	
Secretaría de la Ciudad	570.6101
Gerente de la Ciudad	570.6711
Servicio Civil	570.6202
Desarrollo Comunitario	570.6841
Departamento de Finanzas	570.6237
Bomberos	570.2500
El Puerto	437.0041
Servicios de Salud	570.4000
Recursos Humanos	570.6621
Servicios Bibliotecarios	570.6719
Gas y Petróleo de Long Beach	570.2016
Parques, Recreación y Marina	570.3100
Planificación y Construcción	570.6651
Policía	570.7260
Obras Públicas	570.6383
Servicios Tecnológicos	570.6455
Agua	570.2300

**Mostrador Municipal De Información • 570.6555**

## Adonde Llamo?

### Servicios

Asuntos de Acceso a ADA	570.6803
Vivienda Asequible-Compras por 1º vez	570.6949
Vivienda Asequible-Sección 8	570.6985
Rehabilitación de Alcohol/Drogas	570.4100
Centro para Animales "Animal Village"	570.7387
Actas de Nacimiento	570.4305
Permisos para la Construcción	570.6651
Programas de Asistencia a Negocios	570.3800
Programas de extensión para la Diversidad en los Negocios	570.6462
Licencias Comerciales	570.6211
Canal 8, Long Beach TV	570.1122
Permiso para Servicio de Cable	866.499.8080
Comisión de quejas contra la Policía	570.6891
Agendas de la Concejalía	570.6101
Elecciones Municipales	570.6101
Línea Directa para Empleos en la Ciudad	570.6201
Cumplimiento del Código	570.2633
Equipo para Responder a la Emergencias de la Comunidad	570.5233
Programa para Trabajadores de los Trabajos Comunitarios	570.5650
Actas de defunción	570.4303
Para hacer Negocio con la Ciudad	570.6361
Electricidad, a Pagar/Prender (SCE)	800.684.8123
Centros de Aprendizaje para las Familias	570.6540
Servicios Comunitarios de los Bomberos	570.7500
Bomberos – cuando no es Emergencia	570.9400
Prevención de Incendios	570.2560
Facturas de Gas, Prender o Apagar el Gas	570.5700
Línea Directa para Reportar el Grafito	570.2773
Delitos motivados por Prejuicios/ en Contra de la Dignidad Humana	570.6948
Vacunas para los Niños	570.4221
Vacunas para los Viajes	570.4222
Línea Directa para Reportar Pandillas	866.426.4847
Asuntos de Legislación	570.5091
Extensión a la Comunidad del Aeropuerto	570.2678
Relaciones con Medios de Comunicación	570.7099

Línea Directa-Informar de Estupefacientes	570.7125
Molestias Públicas a los Vecindarios	570.5097
Centro de Recursos para Vecindarios	570.1010
Vigilancia en los Vecindarios (Seguridad)	570.7229
Citatorios por Estacionamiento (Tickets)	570.6822
Relaciones Comunitarias con la Policía	570.7215
Policía –Cuando no es Emergencia-	435.6711
Programas para Diversión	570.3100
Línea Directa para el Reciclamiento	570.2876
Problemas de Alcantarillado	570.2390
Para que se Lleven Carritos de Compras	
800.252.4613	
Eventos Especiales y Permisos para Filmar	570.5333
Prevenir Contaminación de Agua de Lluvia	570.3867
Iluminación de las Calles	888.544.4868
Asuntos de Barrido de las Calles	570.2890
Servicio Telefónico (Verizon)	800.483.4000
Facturas de Basura, Suspender/Reanudar	570.5700
Recogida de Basura	570.2876
Podar los Arboles	570.2770
Facturas de Agua (Bills) Prender/Apagar	570.5700
Permisos para las Ventas de Garaje	

### Números para Emergencias

<b>Bomberos/Policía Emergencias</b>	<b>911</b>
Emergencias de Celulares – POLICÍA	435.6711
Emergencias de Celulares – BOMBEROS	436.8211
Seguridad – Aeropuerto de Long Beach	570.2640
Emergencias – Puerto de Long Beach	590.4185
Emergencia – Gas	570.2140
Emergencia – Agua	570.2390

### Proceso para la Notificación de Emergencias

En caso de una emergencia mayor, la información local será distribuida de la siguiente manera:

- TV, radio y la prensa
- KKJZ, 88.1 FM
- LBTV, canal 8, comunicaciones autorizadas por medio de licencia
- Línea directa para emergencias de la Ciudad, 570.5252
- Vía computadora en [www.longbeach.gov](http://www.longbeach.gov)

## Datos Y Cifras

Incorporada en 1897

Área: 52.3 millas cuadradas

Temperaturas Promedio:

Ene.-Mar: 46°-67°  
Abril-Junio: 55°-74°  
Julio-Sept.: 63°-83°  
Oct.-Dic.: 50°-73°

Población: 490,166

Afro-Americanos - 14.5%

Asiáticos - 11.9%

Caucásicos/Europeos - 33.1%

Hispanos - 35.8%

Indio Americano/de Alaska - 0.4%

Nativos Hawaianos/de

las Islas del Pacífico - 1.2%

Otros - 0.2%

De Dos o Más Razas - 2.9%

Acres Dedicados a la Diversión: 4,171

Parques: 1,421 Acres

Espacio Abierto para la

Diversión: 2,750 acres

Centros Comunitarios: 28

Campos de Golf: 5

Millas de Playas: 6

Millas de Senderos para Bicicletas y

para : Caminar:64

Parques: 111

Varaderos en las 3 Marinas: 3,797

Otros Atractivos de Long Beach:

Aeropuerto

Acuario

Cámara de Comercio

Universidades: 2

Centro de Convenciones y de

diversión

Hospitales: 5

Bibliotecas: 12

Pozos petroleros: 1,964

Puerto